



**SEDE\_PV(2014)12\_03v01-00**

**PROCESSO VERBALE**

Riunione del 3 dicembre 2014, dalle 9.30 alle 12.30 e dalle 15.00 alle 18.30  
BRUXELLES

La riunione ha inizio mercoledì 3 dicembre 2014, alle 9.33, sotto la presidenza di Anna Elzbieta Fotyga, presidente.

**1. Approvazione dell'ordine del giorno** SEDE\_OJ 544.166v02-00

L'ordine del giorno è approvato nella versione che figura nel presente processo verbale.

**2. Approvazione dei processi verbali delle riunioni del:**

5 novembre 2014

PE 541.606v01-00

Il processo verbale è approvato.

**3. Comunicazioni del presidente**

Nessuna.

*Congiuntamente alla commissione per gli affari esteri*

*In collaborazione con la delegazione alle commissioni di cooperazione parlamentare UE-Armenia, UE-Azerbaijan e UE-Georgia*

- 4. Condizioni di sicurezza nel Caucaso meridionale dopo la firma del cosiddetto trattato tra la regione georgiana dell'Abkhazia e la Federazione russa**  
**- Scambio di opinioni con S.E. Natalie Sabanadze, ambasciatore della Georgia presso l'UE**

Alla luce di alcune osservazioni il titolo del punto è modificato.

*Intervengono:* Anna Elżbieta Fotyga, Andrej Plenković, Natalie Sabanadze (ambasciatore dell'UE in Georgia), Sajjad Karim, Jaromír Štětina, Marek Jurek, Johannes Cornelis van Baalen, Sabine Lösing, Victor Boștinaru, Gabrielius Landsbergis, Javier Nart, Doru-Claudian Frunzuliță, Irakli Dzneladze (Ministero della difesa della Georgia), Fabio Massimo Castaldo, Janusz Zemke.

- 5. Missioni civili dell'UE: situazione attuale**  
**- Scambio di opinioni con Kenneth Deane, direttore della Capacità civile di pianificazione e condotta, SEAE**

*Intervengono:* Anna Elżbieta Fotyga, Kenneth Deane (SEAE), Bogdan Andrzej Zdrojewski, Javier Nart, Fabio Massimo Castaldo, Eduard Kukan, Christian Ehler.

- 6. Regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Unione**

AFET/8/00621

\*\*\*I 2014/0180(COD) COM(2014)0358 – C8-0029/2014

Relatore per parere: Christian Ehler (PPE) PA – PE541.620v01-00

Merito:BUDG – Ingeborg Gräßle (PPE) PR – PE544.201v01-00

- Esame del progetto di parere
- Termine per la presentazione di emendamenti: **10 dicembre 2014, alle 12.00**

*Intervengono:* Anna Elżbieta Fotyga, Christian Ehler, Jonás Fernández, Marek Jurek, Jozo Radoš, Sabine Lösing, Indrek Tarand, Eric Paradis (CE/DG Bilancio), Francesco Caleprico (SEAE/CPCC).

La riunione, sospesa alle 12.20, riprende alle 15.11, sotto la presidenza di Anna Elżbieta Fotyga (presidente).

***In collaborazione con la delegazione per le relazioni con l'Assemblea parlamentare della NATO***

- 7. Comando alleato per la trasformazione a seguito del vertice NATO in Galles  
- Scambio di opinioni con il Generale Jean-Paul Paloméros, comandante supremo alleato per la trasformazione, NATO**

*Intervengono:* Anna Elżbieta Fotyga, Jean-Paul Paloméros (NATO), Jaromír Štětina, Janusz Zemke, Geoffrey Van Orden, Sabine Lösing, Doru-Claudian Frunzuliță.

- 8. Sviluppo delle capacità militari in Europa  
Scambio di opinioni con:  
- il Generale Jean-Paul Paloméros, comandante supremo alleato per la trasformazione, NATO  
- Claude-France Arnould, direttore esecutivo dell'Agenzia europea per la difesa**

*Intervengono:* Anna Elżbieta Fotyga, Claude-France Arnould (AED), Sabine Lösing, Jozo Radoš, Jean-Paul Paloméros (NATO).

- 9. Resoconto della riunione annuale dell'Assemblea parlamentare della NATO, L'Aia, 21-24 novembre 2014**

*Intervengono:* Anna Elżbieta Fotyga, Eva Kaili, Georgios Kyrtos, Javier Nart.

- 10. Resoconto sulla sessione del Consiglio "Affari esteri" del 18 novembre (CAE - Difesa)  
- Scambio di opinioni con Maciej Popowski, segretario generale aggiunto, SEAE**

*Intervengono:* Anna Elżbieta Fotyga, Maciej Popowski (SEAE).

- 11. Data e luogo della prossima riunione**

21 gennaio 2015, dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 15.00 alle 18.30  
Bruxelles

La riunione termina alle 17.22.



**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/  
JELENLÉTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/  
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Pfedsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Anna Elżbieta Fotyga (P), Christian Ehler (1 <sup>st</sup> VP), Jaromír Štětina (2 <sup>nd</sup> VP), Afzal Khan (3 <sup>rd</sup> VP), Sabine Lösing (4 <sup>th</sup> VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviseleők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
<u>SEDE</u> : Johannes Cornelis van Baalen, Javier Couso Permuy, Eugen Freund, Iveta Grigule, Marek Jurek, Manolis Kefalogiannis, Tunne Kelam, Eduard Kukan, Gabrielius Landsbergis, Javier Nart, Tonino Picula, Geoffrey Van Orden, Janusz Zemke  <u>AFET</u> : Andrej Plenković  <u>DSCA</u> : Sajjad Karim
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Fabio Massimo Castaldo, Jonás Fernández, Doru-Claudian Frunzuliță, Anneli Jäätteenmäki, Eva Kaili, Zdzisław Krasnodębski, Georgios Kyrtos, Fernando Maura Barandiarán, Jozo Radoš, Indrek Tarand, Bogdan Andrzej Zdrojewski

200 (2)
206 (3)
Victor Boștinaru, Frank Engel, Artis Pabriks, Charles Tannock
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Točka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Dzneladze (Georgian Ministry of Defence), Paloméros (NATO), Sabanadze (Georgian Embassy to EU)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (\*)

Paradis, Sampedro Marcos

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

EEAS	Caleprico, Deane, Popowski, Visentin
------	--------------------------------------

EDA	Arnould
-----	---------

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Inți účastnici/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/ Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/ Gruppenas sekretariat	
PPE	Golanski
S&D	Matei
ALDE	Ferrara
ECR	Danecki, Zielke
Verts/ALE	Heider
GUE/NGL	Polycarpou
EFDD	Berners
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/ Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/ Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Karock, Minaire, Udina, Voget

<p>Правна служба/Service Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Allik</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisijoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Douaud, Blaszauser, Efthymiou, Jiráček, Karides, Migo, Pietrobon</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assisterter</p>
<p>Gössling-Wilcke</p>

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsed/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funcionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman